

Materia: Literatura Europea Medieval

Departamento:

Letras

Profesor:

Artal, Susana G..

2° Cuatrimestre - 2016

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: Literatura Europea Medieval

PROFESORA: Susana G. Artal

CUATRIMESTRE: 2°

AÑO: 2016

PROGRAMA N°: 0583

Aprobado por Resolución

N° 2355/16

MARTA DE PALMA

Directora de Despacho y Archivo General



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura Europea Medieval
PROFESORA: Susana G. Artal
CUATRIMESTRE y AÑO: Segundo cuatrimestre de 2016
PROGRAMA N° 0583



SUEÑOS, BÚSQUEDAS Y VISIONES EN LA NARRATIVA MEDIEVAL EUROPEA

1. Fundamentación y descripción

La selección del corpus de textos que integran este programa tiene por objetivo explorar distintos puntos de confluencia en que sueños y visiones articulan los perfiles de la búsqueda en la narrativa medieval europea de modo tal que, sin encorsetarse en una perspectiva meramente cronológica, se perciba no obstante la historicidad de las producciones literarias del período y se favorezca una aproximación comparatista.

Así, el estudio de *Raoul de Cambrai* y de *Cantar de los Nibelungos* permitirá no solo mostrar los puntos comunes y las diferencias de las épicas románica y germánica sino también reflexionar acerca de cómo se manifiesta en esos cantares la búsqueda heroica, proceso en el que las trayectorias individuales de los héroes, inscriptas en la trama histórica y la memoria mítica del clan, se ven atravesadas por los conflictos territoriales así como por las contradicciones entre lo legal y lo moral. A su vez, el análisis de *La muerte del rey Arturo* (roman francés del siglo XIII) y de la primera rama de *Perlesvaus o El alto libro del Grial* llevará, por un lado, a trazar las grandes líneas evolutivas del género narrativo y por otro, a observar diversas conclusiones a las que conduce el sueño de un equilibrio utópico implícito en la leyenda artúrica.

En el *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris (ca. 1230) la confluencia de los conceptos de *fin'amors* y cortesía en los cauces del pensamiento alegórico trasciende la exploración del deseo pasional para convertirse en una búsqueda de significados y de sentidos que expliquen la relación del hombre con su entorno. Por fin, los poemas visionarios de Geoffrey Chaucer, el *Libro de la duquesa* y *La casa de la Fama* (s. XIV), trazan un verdadero camino de búsqueda literaria en el que el autor, a partir de la apropiación de modelos procedentes del continente, emprende una relectura del canon heredado que le permite posicionar su producción dentro de la prestigiosa tradición clásica y de los logros de sus pares italianos y franceses.

Las clases de trabajos prácticos abordarán el tema que vertebra este programa en una selección de textos vinculados con los que se estudiarán en las clases teóricas.

2. Objetivos

1. Presentar las características de la literatura medieval europea a partir de textos que abarcan el período comprendido entre los siglos XII y XIV.



2. Proporcionar los elementos teóricos y metodológicos indispensables para la lectura de los textos seleccionados, incorporando al análisis de la literatura medieval las orientaciones de la crítica actual.
3. Motivar la reflexión acerca de las relaciones entre géneros literarios y contexto sociohistórico, historia y ficcionalización.
4. Desarrollar la capacidad crítica necesaria para evaluar los alcances, límites y pertinencia de los diversos enfoques críticos que se aplicarán al estudio de las obras propuestas.

3. Contenidos

Unidad I: El medioevo europeo

- 1.1. Panorama histórico-cultural
- 1.2. El desarrollo de la literatura en lengua vulgar desde el siglo IX al XIV

Unidad II: La búsqueda heroica en *Raoul de Cambrai*

- 2.1. El problema de los orígenes de la épica románica. Técnicas narrativas y recursos compositivos. Motivos y fórmulas
- 2.2. Búsqueda y desmesura trágica en *Raoul de Cambrai*

Unidad III: Búsqueda, alienación y exilio en *Cantar de los Nibelungos*

- 3.1. La épica en el contexto de las literaturas germánicas en torno a 1200. Distintos cauces de elaboración. Cruces con la narrativa caballerescas.
- 3.2. El *Cantar de los Nibelungos*: la construcción de un modelo heroico conflictivo. Interacciones entre el *ethos* guerrero y los nuevos modelos de acción caballerescas.

Unidad IV: El fin de los sueños: *La muerte de Arturo* (roman francés del siglo XIII)

- 4.1. El *roman*: características y evolución del género. Materia antigua y materia bretona. La leyenda artúrica
- 4.2. El pasaje a la prosa y el ciclo Lancelot-Graal
- 4.3. *La muerte del rey Arturo* y el fin del universo artúrico

Unidad V: Búsqueda, sueño y alegoría: el *Roman de la Rose* de Guillaume de Lorris y la codificación del deseo amoroso

- 5.1. La alegoría medieval como forma de expresión y pensamiento.
- 5.2. Un discurso sobre el deseo y la cortesía: la *fin'amors* medieval
- 5.3. El *Roman de la Rose* o de la búsqueda pasional.

Unidad VI: Búsquedas literarias: *El libro de la duquesa* y *La casa de la Fama* de Geoffrey Chaucer

- 6.1. Panorama cultural y literario de la Inglaterra del siglo XIV. Aperturas hacia las literaturas vernáculas del continente.
- 6.2. Geoffrey Chaucer: *El libro de la duquesa* y la búsqueda de una voz poética propia.
- 6.3. Reflexiones sobre la tradición, la autoridad y la lectura en *La casa de la Fama*.



Unidad VII: Del sueño a la visión. La primera rama de *Perlesvaus* o *El alto libro del Grial*

7.1. *Perlesvaus*. Una alternativa al ciclo Lancelot-Graal

7.2. ¿Una irrupción fantástica en el Medioevo?

* Las unidades I, III y VI las desarrollará la Lic. María Cristina Balestrini. Las unidades II, IV.2, IV.3 y VII las dictará la Dra. Susana Artal. Las unidades IV.1 y V las dictará la Dra. Lidia Amor.

Clases de Trabajos Prácticos

1. *Chanson de Roland* (selección de series)
2. *Saga de los Volsungos* (selección de fragmentos)
3. *Erec y Enide* de Chrétien de Troyes ("*La joie de la cour*")
4. *La muerte de Arturo* de sir Thomas Malory (selección)
5. *La Vita nuova* de Dante Alighieri

4. Bibliografía específica (Atención, los títulos se indican en la lengua original, pero se indica con asterisco* cuando se dispone de traducción al castellano)

Unidad I: EL MEDIOEVO EUROPEO

Bibliografía obligatoria

- ABULAFIA, A. S. 2007. "Creatividad intelectual y cultural", en D. Power (ed.), *El cenit de la Edad Media: Europa 950-1320*, Barcelona: Crítica, 165-193.
- CURTUIS, E. R. 1955. *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: FCE, 36-96.
- DUBY, G.. 1986. *Europa en la Edad Media*, Barcelona: Paidós, 13-99.
- LEFF, G. 1976. "Orientations", en *The Dissolution of Medieval Outlook: An Essay on Intellectual and Spiritual Change in the Fourteenth Century*, New York, Hagerstown, San Francisco & London: Harper & Row, 1-31 (traducción de la cátedra).
- LE GOFF, J. 1993. *Los intelectuales en la Edad Media*, Barcelona: Gedisa, 25-114.
- WOOD, I. 2002. "La cultura" en R. McKitterick (ed.), *La alta Edad Media*, Barcelona, Crítica, 177-207

Bibliografía complementaria

- BENSON, R. L., G. CONSTABLE & C. LANHAM (eds.). 1991. *Renaissance and Renewal in Twelfth-Century Literature*, Toronto-Buffalo-London: Toronto University Press-Medieval Academy of America.
- GARCÍA DE CORTÁZAR, J. Á. 1998. "El Renacimiento del siglo XII en Europa: los comienzos de una renovación de saberes y sensibilidades", en J. Carrasco (coord.), *Renovación intelectual del Occidente europeo (s. XII). XXIV Semana de Estudios Medievales, Estella, 14-18 de julio de 1997*, Pamplona: Gobierno de Navarra, 29-62.
- GAUVARD, C., A. DE LIBERA, M. ZINK (dirs.). 2004. *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris: Quadrige-PUF.
- GURIÉVICH, A. 1990. *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus.
- JAUSS, H. R. 1979. "The Alterity and Modernity of Medieval Literature", *New Literary History*, 10: 2, 181-229.
- LE GOFF, J. 2003. *¿Nació Europa en la Edad Media?*, Barcelona: Crítica.



- MCKITTERICK, R. (ed.). 1990. *The Uses of Literacy in Early Medieval Europe*, Cambridge: University Press.
- (ed.), 1994. *Carolingian Culture: Emulation and Innovation*, Cambridge: University Press.
- RÁBADE ROMEO, S. 1997. *Los renacimientos de la filosofía medieval*, Madrid: Arco Libros.
- ROMERO, J. L. 1963. *La Edad Media*, México-Buenos Aires: FCE.
- ZUMTHOR, P. 1989. *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra.
- ZUMTHOR, P. 1994. *La medida del mundo. Representación del espacio en la Edad Media*, Madrid: Cátedra (en especial, cap. "El universo", 211-224).

Unidad II: RAOUL DE CAMBRAI

Ediciones

- Raoul de Cambrai. Chanson de geste du XIII^e siècle*. Introd., notas y trad. de W. Kibler. Texto editado por S. Kay, Paris, Livre de Poche, colección Lettres Gothiques, 1996.
- Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*. Trad.: I. de Riquer, Madrid, Siruela, 2007.

Bibliografía obligatoria

- BOWRA, C. 1961. *Heroic Poetry*, London, MacMillan, 1961, cap. III*
- BAUMGARTNER, E. 1982. "Quelques remarques sur l'espace et le temps dans *Raoul de Cambrai*" en *La chanson de geste et le mythe carolingien*, Mayence, Floch, t. II, 1011-1019.*
- BEZZOLA, R.: «De Roland à Raoul de Cambrai» en su *Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident*, t. II, París, Champion, 495-517. Trad. castellana en V. Cirlot (comp.), *Epopeya e historia*, Barcelona, Argot, 1985, 15-39.
- DESSAU, A. 1960. "L'idée de trahison au moyen âge et son rôle dans la motivation de quelques chansons de geste", *Cahiers de Civilisation Médiévale* III, 23-26.*
- KAY, S. 1984. "La composition de *Raoul de Cambrai*", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 62.3, 474-492.*
- MUSSONS, A. M. 2007. "Introducción" en *Raúl de Cambrai (cantar de gesta francés)*, Madrid, Siruela, 9-55.
- ZUMTHOR, P. 1972. "Los cantares de gesta", *Essais de poétique médiévale*, París, Seuil, 455-466.*

Bibliografía complementaria

- ADLER, A. 1972. "Guillaume et son cercle dans *Raoul de Cambrai*", *Romania*, XCIII, 1-19.
- BAUMGARTNER, E. Y HARF-LANCNER L. 2000. *Raoul de Cambrai : l'impossible révolte*, Paris, Champion.
- BÉDIER, J. 1921. *Les légendes épiques*, Paris: Champion.
- BOTERO GARCIA, M. 1999. "Le personnage de Raoul dans *Raoul de Cambrai* ou le *fatum* héroïque d'un chevalier démesuré", *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes*, 6.
- FAULHABER, Ch.B. 1976. "Neotraditionalism, Formulism, Individualism and recent Studies on Spanish Epic", *RPh*, 30, 83-101.
- FEENEY, D. C. 1986. "Epic hero and epic fable", *Comparative Literature*, 38: 2, 137-158.
- GAUNT, D. M. 1977. "The creation-theme in Epic Poetry", *Comparative Literature*, 29: 3, 213-220.
- GREENE, Th. 1961. "The norms of epic", *Comparative Literature*, 13: 3, 193-207.
- A.A.V.V. *La technique littéraire des chansons de geste. Colloque International tenu à l'Université de Liège*, Paris: Les Belles Lettres, 1959.
- HUE, D. (comp.). 2000. *L'orgueil à desmesure. Etudes sur le Raoul de Cambrai*, Paris, Paradigme.
- LORD, A. B. 1968. *The Singer of Tales*, New York: Atheneum, 1968.
- MATARASSO, P. 1962. *Recherches historiques et littéraires sur Raoul de Cambrai*, Paris, Nizet.



- MENÉNDEZ PIDAL, R. 1959. *La Chanson de Roland y el neotradicionalismo*, Madrid: Espasa Calpe.
- ONG, W. J. 1987. *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*, FCE, México y reed.
- PAQUETTE, J-M. 1988. "L'épopée" en su *Typologie des sources du Moyen Age occidental*, fasc. 49, Brepols, Turnhout, Bélgica, 17-35.*
- POIRION, D. 1972. "Chanson de geste ou épopée? Remarques sur la définition d'un genre", *TLL*, 10: 2, 7-20.
- RYCHNER, J. 1955. *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Genève: Droz-Lille.
- *Trads. en: A. Basarte (comp.), *Épica medieval* (OPFyL, 2000); S. Artal y M. Dumas (comps.), *Sobre épica medieval francesa* (OPFyL, 2014)**

Unidad III: CANTAR DE LOS NIBELUNGOS

Ediciones

- Das Nibelungenlied*, ed. H. de Boor, Wiesbaden: Brockhaus, 1979.
- Das Nibelungenlied. Song of the Nibelungs*, ed. en inglés de B. Raffel, New Haven & London: Yale University Press, 2006.
- Cantar de los Nibelungos*, ed. E. Lorenzo, Madrid: Swan, 1980 (varias reeds.).
- El Cantar de los Nibelungos*, ed. de M. Oeste de Bopp, México: Porrúa, 1987.
- Cantar de los Nibelungos*, ed. E. Lorenzo Criado, Madrid: Cátedra, 1994.

Bibliografía obligatoria

- ANDERSON, PH. N. 1985. "Kriemhild's Quest", *Euphorion*, 79, 3-12.
- BUSCHINGER, D. 1988. "L'épopée allemande", en *Typologie des sources du Moyen Âge occidental*, fasc. 49, turnhout: Brepols, 125-149.*
- GÖHLER, P. 2006. "'Daz was ein not vor aller not': Der Platz des *Nibelungenliedes* im literarischen Ensemble um 1200. Überlegungen zur literaturgeschichtlichen Stellung des *Nibelungenliedes*", en A. Ebenbauer y J. Keller (eds.), *Das Nibelungenlied und die Europäische Heldendichtung: 8. Pöchlarnner Heldenliedgespräch*, Vienna: Fassbänder, 121-46.*
- HAUG, W. 1989. "Höfische Idealität und Heroische Tradition im *Nibelungenlied*" en *Strukturen als Schlüssel zur Welt: Kleine Schriften zur Erzählliteratur des Mittelalters*, Tübingen: Niemeyer, 293-307.*
- JAEGER, C. S. 1983. "The Nibelungen Poet and the Clerical Rebellion Against Courtesy" en W. C. McDonald (ed.), *Spectrum Medii Aevi. Essays in Early German Literature in Honor of George Fenwick Jones*, Göttingen: Kümmerle Verlag, 177-205.*
- MILLET, V. 2006. "El contexto literario alemán hacia 1200: el *Cantar de los Nibelungos* y las reacciones inmediatas" en *Héroes de libro. Poesía heroica en las culturas anglogermánicas medievales*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 163-216.
- PÉREZ GARCÍA, J. 2000. "El *Cantar de los Nibelungos*. Historicidad y feudalismo en la épica alemana", *Edad Media: Revista de Historia*, 3, 155-74.
- SCHWEITZER, E. C. 1972. "Tradition and Originality in the Narrative of Siegfried's Death in the *Nibelungenlied*", *Euphorion*, 66, 355-364.
- THOMAS, N. E. 2008. "The Epic in an Age of Romance: Genre and Discursive Context in the *Nibelungenlied*", *Seminar*, 44: 3, 301-17.*

Bibliografía complementaria

- ALBRECHT, H.F.G. 1963. *La épica juglaresca alemana del siglo XII*, Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras.



- BORGES, J. L. & M. E. VAZQUEZ. 1978. "Literatura alemana: el *Cantar de los Nibelungos*", en *Literaturas germánicas medievales*, Buenos Aires: Emecé, 109-120.
- GIBBS, M. E. & S. M. JOHNSON. 2000. *Medieval German Literature*. New York & London: Routledge.
- HASTY, W. (ed.). 2006. *German Literature of the High Middle Ages*, Rochester: Camden House.
- HAYMES, E. R. 1986. *The Nibelungenlied: History and Interpretation*, Urbana: University of Illinois Press.
- MCCONNELL, W. (ed.). 1998. *A Companion to the Nibelungenlied*, Rochester, NY: Camden House.
- WOLF, A. 1991. "Medieval Heroic Traditions and Their Transitions from Orality to Literacy", en A. N. Doane & C. Braun Pasternack (eds.), *Vox Intexta. Orality and Textuality in the Middle Ages*, Madison: The University of Wisconsin Press, 67-87.

*Trad. en: A. Basarte (comp.), *Épica medieval* (OPFyL, 2000); M. C. Balestrini (comp.), *El Cantar de los Nibelungos y la cultura del siglo XIII* (OPFyL, 2014)

Unidad IV: LA MUERTE DEL REY ARTURO

Ediciones :

- La Mort le Roi Artu: Roman du XIIIè siècle*, ed. J. Frappier, Genève, Droz, 1964 (y reeds).
- La mort du roi Arthur*, ed. D. F. Hult, Paris, Le livre de Poche, Lettres Gothiques, 2009.
- La mort du roi Arthur*, ed. E. Baumgartner y M. T. de Medeiros. Paris, H. Champion, 2007.
- La Muerte del rey Arturo*, trad. de C. Alvar, Madrid, Alianza Tres, 1980 y reed.

Bibliografía obligatoria

4.1. Introducción al roman artúrico

- AMOR, L., "Introducción al *roman* medieval francés".*
- CIRLOT, V. 1995. *La novela artúrica. Orígenes de la ficción en la cultura europea*. Barcelona: Montesinos.
- FRAPPIER, J. 1978. "La materia de Bretaña: sus orígenes y su desarrollo" en *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIIIè siècle*, Heidelberg : Carl Winter, Universitätsverlag.*
- REGNIER-BOHLER, D. 1989. "Préface" a su *La légende arturienne. Le Graal et la Table ronde*, Paris, R. Laffont, I-LII.*
- ZUMTHOR, P. 1978. "Genèse et évolution du genre", *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIIIè siècle*, Heidelberg, C. Winter, Universitätsverlag.*

4.2 La muerte de Arturo

- ARTAL, S. G. 2012. "Para leer *La Mort le roi Artu*. Datos iniciales».*
- BAUMGARTNER, E. 1994. «Lancelot et le royaume» en J. Dufournet (comp.), 25-43.*
- BOGDANOW, F. 1986. "La chute du royaume d'Arthur: Evolution du thème", *Romania*, 107, 504-519.*
- BOUTET, D. 1994. "Arthur et son mythe dans *La Mort le roi Artu*: visions psychologique, politique et théologique», en J. Dufournet (comp.), 45-65.*
- FRAPPIER, J. 1978. "La materia de Bretaña: sus orígenes y su desarrollo" en *Grundriss der Romanischen Literature des Mittelalters: Le roman jusqu'à la fin du XIIIè siècle*, Heidelberg : Carl Winter, Universitätsverlag.*



PONTFARCY, Y. DE. 1978. "Source et structure de l'épisode de l'empoisonnement dans *La Mort Artu*", *Romania*, 99, 246-255.*

*Trad. en S. Artal (comp.), *Para leer La Mort Artus*, OPFyl, 2012. ** Trad. en L. Amor y A. Basarte (comps.), *El roman medieval* (OPFyL, 2007)

Bibliografía complementaria

- BAUMGARTNER, E. 1998. « Le choix de la prose », *Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes* 5, 7-13.
- BLAKE, H. 1972. "Etude sur les structures narratives dans la Mort Artu (XIIIè siècle)", *Revue Belge de Philologie et d'Histoire*, 50, 733-743.
- BRUCE, J. D. 1913. "Development of the Mort Arthur Theme in Medieval Romance", *Romanic Review* 4, 403-471.
- DUFOURNET, J. (comp.). 1994. *La mort du roi Arthur ou le crépuscule de la chevalerie*, Paris, Champion.
- FRAPPIER, J. 1936. *Etude sur La Mort le Roi Artu, roman du XIIIè siècle*, Paris, Droz.
- GRISWARD, J. 1969. "Le motif de l'épée jetée au lac : La Mort d'Artur et la mort de Batradz", *Romania*, 90, 289-340 y 473-514.
- LE LAN N. 2005. *La demoiselle d'Escalot [1230-1978] morte d'amour, inter-dits, temps retrouvés*, Paris, L'Harmattan.
- LEONARDI, L. 2003. "Le texte critique de la *Mort le roi Artu* : Question ouverte", *Romania*, 121, 133-163.
- LOT, F. 1931. "Nouvelles études sur la provenance du cycle arthurien", *Romania* 57, 321-347.
- NOBLE, P. S. 1970. "Some Problems in 'La Mort le roi Artu'", *The Modern Language Review* 65,3, 519-522.
- SAAD HOSSNE, A. 2002. "Barcos à Deriva. 'Lady of Shalott' na Literatura e na Pintura", *Alea. Estudos Neolatinos*, 4, 179-197

UNIDAD V: LE ROMAN DE LA ROSE

Ediciones

- GUILLAUME DE LORRIS y JEAN DE MEUN, *Le Roman de la Rose*, F. Lecoy (ed.), Paris, H. Champion, 1965. 3 tomos.
- GUILLAUME DE LORRIS y JEAN DE MEUN, *Le Roman de la Rose*, A. Strubel (ed.), Paris, Lettres Gothiques, 1992.
- GUILLAUME DE LORRIS y JEAN DE MEUN, *Roman de la Rose*, ed. y trad.: J. Victorio, Madrid, Cátedra, 1998.
- GUILLAUME DE LORRIS y JEAN DE MEUN, *El libro de la Rosa*, trad.: C. Alvar y J. Muela, Madrid, Siruela, 1986.

Bibliografía obligatoria

- LEWIS, C. S. 1969. *La alegoría del amor: estudio sobre la tradición medieval*, Bs. As., Eudeba.
- ROUSSEL, C., "El legado de la rosa modelos y preceptos de sociabilidad medieval", en A. Basarte (comp.) y M. Dumas (ed.), 2012, *Nueve ensayos sobre el amor y la cortesía en la Edad Media*, Bs. As., EdiFyL.



- SCHNELL, R., "El amor cortés como discurso cortés sobre el amor" en A. Basarte (comp.) y M. Dumas (ed.), 2012.
- ZINK, M., "Un nuevo arte de amar", en A. Basarte (comp.) y M. Dumas (ed.), 2012.

Bibliografía complementaria

- DUFURNET, J. (ed.), 2012. *Études sur le Roman de la Rose*, París, H. Champion.
- KÖHLER, E., 1963. "Narcisse, la fontaine d'amour et Guillaume de Lorris", *Journal des savants*, 86-103.
- STRUBEL, A. 2012. *Guillaume de Lorris, Jean de Meun et le Roman de la Rose*, París, Garnier.

UNIDAD VI: CHAUCER, LA CASA DE LA FAMA Y EL LIBRO DE LA DUQUESA

Ediciones

- CHAUCER, Geoffrey, 1987. *The House of Fame*, en L. D. Benson (ed. gral.), *The Riverside Chaucer*, Oxford, Oxford University Press, 347-373.
- , *The House of Fame*, ed. de N. R. Havelly, Durham, Durham Medieval Texts, 1994.
- , 2005. *La Casa de la Fama*, ed. de J. L. Serrano Reyes en su *El Parlamento de las aves y otras visiones del sueño*, Madrid, Siruela, 75-110.
- , 1987. *The Book of the Duchess*, en L. D. Benson (ed. gral.), *The Riverside Chaucer*, Oxford: Oxford University Press., 1987, 330-346.
- , 2005. *El libro de la duquesa*, trad. de J. L. Serrano Reyes, en *El Parlamento de las aves y otras visiones del sueño*, Madrid, Siruela, 51-74.

Bibliografía obligatoria

- BALESTRINI, M. C., 2012. "Chaucer y *La casa de la Fama*: la escritura y sus imposibilidades", en L. Amor (comp.), *Modos de leer la escritura medieval*, Bs. As., Edifyl, 65-81.
- , 2013. "Hacia el despegue de la poesía en inglés medio: la actividad literaria en tiempos de Ricardo II" en O. Cattedra y G. Rodríguez (comps.), *Actas del IV Simposio Internacional "Textos y contextos: diálogos entre historia, literatura, filosofía y religión"*, Mar del Plata, Universidad Nacional de Mar del Plata.
- BLOOMFIELD, J. 2003. "The Doctrine of These Olde Wyse': Commentary on the Commentary Tradition in Chaucer's Dream Visions", *Essays in Medieval Studies*, 20,125-132.
- BOITANI, P., 1986. "Old Books Brought to Life in Dreams: the *Book of the Duchess*, the *House of Fame*, the *Parliament of Fowls*" en P. Boitani y J. Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge, University Press, 39-57.*
- CICCONE, N., 2009. "The Chamber, the Man in Black, and the Structure of Chaucer's *Book of the Duchess*", *The Chaucer Review*, 44: 2, 205-23.*
- FRANDENBURG, L. O., 1999. "'My Worlde's Blisse': Chaucer's Tragedy of Fortune", *The South Atlantic Quarterly*, 98: 3, 563-92.
- KISER, L. J., 1983. "Sleep, Dreams and Poetry in Chaucer's *Book of the Duchess*", *Papers on Language and Literature*, 19:1, 3-12.
- QUINN, W. A. 2008. "Chaucer's Recital Presence in *The House of Fame* and the Embodiment of Authority", *The Chaucer Review*, 43: 2, 2008,171-196.
- WALLACE, D. 1986. "Chaucer's Continental Inheritance: the Early Poems and *Troilus and Criseyde*", en P. Boitani & J. Mann (eds.), *The Cambridge Chaucer Companion*, Cambridge: University Press, 19-37.*

*Trad. en M. C. Balestrini (comp.), *Troilo y Criseida. Selección de estudios críticos (OPFyL, 2006) o en campus.*



Bibliografía complementaria

- BOITANI, P., 1983. "What Dante Meant to Chaucer", en P. Boitani (ed.), *Chaucer and the Italian Trecento*, Cambridge, Cambridge University Press, 115-139.
- BOLTON, W. F. 1986. "Chaucer", en su *The Penguin History of Literature: The Middle Ages*, London, Penguin, 169-266.
- BREWER, D. 1984. *An Introduction to Chaucer*, Essex, Longman.
- BROWN, P. (ed.), 2007. *A Companion to Medieval English Literature and Culture, c.1350 - c.1500*, Malden, MA – Oxford – Victoria: Blackwell.
- BURROW, J. A., 2008. *Medieval Writers and their Work. Middle English Literature, 1100-1500*, Oxford: University Press, (1st ed., 1982).
- FRADENBURG, L.O.A., 2002. *Sacrifice Your Love. Psychoanalysis, Historicism, Chaucer*, Minneapolis & London, University of Minnesota Press.
- FYLER, J. M., 2007. *Language and the Declining World in Chaucer, Dante and Jean de Meun*, Cambridge: Cambridge University Press.
- MINNIS, A. J., 2009. *Translations of Authority in Medieval English Literature. Valuing the Vernacular*, New York, Cambridge University Press.
- QUINN, W. A. (ed.), 1999. *Chaucer's Dream Visions and Shorter Poems*, New York, Garland.
- SCANLON, L. (ed.), 2009. *The Cambridge companion to Medieval English Literature, 1100-1500*, New York, Cambridge University Press.

Unidad VII: PERLESVAUS O EL ALTO LIBRO DEL GRIAL

Ediciones

- Le Haut Livre du Graal: Perlesvaus*, W. A. Nitze y T. Atkinson Jenkins (eds.), Chicago, The Chicago University Press, 1932-1937.
- Le Haut Livre du Graal [Perlesvaus]*, A. Strubel (ed.), Paris, Le livre de Poche, col. Lettres gothiques, 2007.
- Perlesvaus o El Alto Libro del Graal*, V. Cirlot (ed.), Madrid, Siruela, 1986 y reeds.

Bibliografía obligatoria

- ARTAL, S. G. 2012. "Para leer *La Mort le roi Artu*. Datos iniciales", en *Para leer La muerte del rey Arturo*, Bs. As., OPFyL, 5-10.
- CIRLOT, V. 1986 [reed. 2000]. « Introducción » a su edición de *Perlesvaus o El Alto Libro del Graal*, Madrid, Siruela, 9-32.
- LE GOFF, J. 1985. « Le merveilleux dans l'Occident médiéval » en su *L'imaginaire médiéval. Essais*, París, 17-39. Trad. castellana en su *Lo maravilloso y lo cotidiano en el Occidente medieval*, Barcelona, Gedisa, 9-24.

Bibliografía complementaria

- BOGADNOW, FANNI. 1984. "Le roman jusqu'à la fin du XIIIe siècle : le *Perlesvaus* », *Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, IV. 2, Heidelberg, 43-67.
- DUBOST, F. 1994. « Le *Perlesvaus*, livre de haute violence » en *La violence dans le monde médiéval* [online], Aix en Provence, Presses universitaires de Provence. <http://books.openedition.org/pup/3153>
- KOROLEVA, E. 2008. « Le rêve du Graal : l'épisode de Cahus dans la structure du *Perlesvaus* », *Loxias*, 22. <http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=2493>



- NICOLAS, C. Y A. STRUBEL (comps.). 2014. *Repenser le Perlesvaus, Revue des Langues Romanes* CXVIII.1.
- STRUBEL, A. 2007. « Introduction » a su edición de *Le haut livre du Graal* ya citada, 9-124.
- ZINK, M. 1984. « Le rêve avéré. La mort de Cahus et la langueur d'Arthur du *Perlesvaus* à *Fouke le Fitz Waryn* », *Littératures* 9-10, *Mélanges offerts au Professeur René Fromilhague*, 31-38.

5. Bibliografía general

- ALVAR, C. 1991. *El rey Arturo y su mundo. Diccionario de mitología artúrica*, Madrid: Alianza.
- BADEL, P. Y. 1969. *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Paris: Bordas.
- BRUYNE, E. DE. 1946. *Études d'esthétique médiévale*, Bruges, 3 vols. [Hay trad. al castellano].
- DUBY, G. 1978. *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*, Paris: Gallimard.
- & Ph. ARIÈS. 1990. *Historia de la vida privada*, t. III: *Poder privado y poder público en la Europa feudal*, Madrid: Taurus.
- GILSON, E. 1958. *La filosofía en la Edad Media*, Madrid: Gredos.
- GREEN, D. H. 2002. *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*. 1978. Heidelberg: Winter, (varios vols.).
- HAUSER, A. 1964. *Historia social de la literatura y el arte*, Madrid: Guadarrama.
- HUIZINGA, J. 1953. *El otoño de la Edad Media*, Madrid: Revista de Occidente.
- JAUSS, H. R. 1970. "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 79-101.
- LE GENTIL, P. 1969. *La littérature française du Moyen Age*, Paris: Colin.
- LE GOFF, J. 1964. *La civilisation de l'Occident médiéval*, París, Arthaud, (Trad.: Madrid, Paidós, 1999)
- LEWIS, C. S. 1964. *The Discarded Image: An Introduction to Medieval Literature*, Cambridge: Cambridge University Press.
- LOOMIS, R. S. 1959. *Arthurian Literature in the Middle Ages*, Oxford University Press.
- PABST, W. 1972. *La novela corta en la teoría y en la creación literaria*, Madrid: Gredos.
- SANMARTÍN BASTIDA, R. 2004. "De Edad Media y Medievalismos: Propuestas y perspectivas", *Dicenda. Cuadernos de Filología Hispánica*, 22, 229-247.

NOTA: Esta bibliografía es orientativa. No incluye textos que se trabajarán en clases de trabajos prácticos. De acuerdo con el desarrollo del curso, puede surgir, por razones didácticas, la necesidad de sustituir, agregar o reemplazar algunos de los textos aquí consignados.

6. Carga horaria: Total de horas semanales: 4 (cuatro) horas de clases teóricas, 2 (dos) horas de clases de trabajos prácticos. El personal de la cátedra destinará 1 hora semanal a la atención de consultas de los estudiantes. Total de horas cuatrimestrales: 96 (noventa y seis)

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

Para aprobar la materia bajo el régimen de **promoción directa**, se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos, aprobar los informes y coloquios que se indiquen, aprobar dos exámenes parciales y un trabajo escrito con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos. No aprobará el curso en condiciones de promoción directa el alumno que hubiera sido aplazado en alguna prueba escrita, evaluación, monografía o informe requerido por la cátedra.



Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Recomendaciones: Es recomendable que los alumnos posean conocimientos de inglés y/o francés para el manejo de la bibliografía crítica.

MIGUEL VEDDA
DIRECTOR
DEPARTAMENTO DE LETRAS

Susana G. Artal
Profesora Asociada Regular a cargo de la cátedra
de Literatura Europea Medieval

